

Vakuumllyft WIMAG Tubi



Översättning av bruksanvisning i original



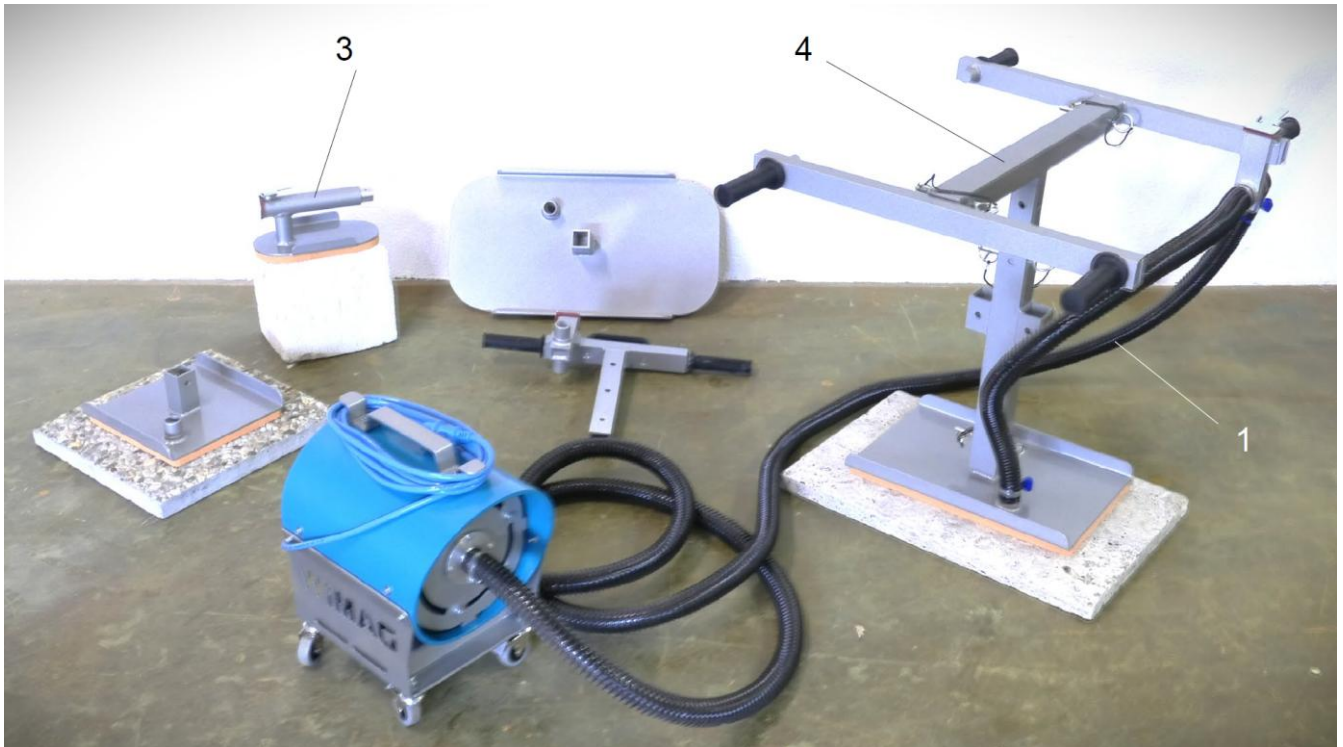
Denna bruksanvisning skall finnas tillgänglig på arbetsplatsen. Läs bruksanvisningen före användning och följ instruktionerna.

Innehållsförteckning

1	Utseende	3
2	Produktbeskrivning, specifikation	3
3	Säkerhetsanvisningar	4
3.1	Tillåten användning	4
3.2	Arbeta säkerhetsmedvetet	5
3.3	Organisatoriska säkerhetsåtgärder	5
3.4	Inspektionsförfarande	5
4	Förberedelser inför användning	6
4.1	Transport och förvaring	6
4.2	Säkerhetsåtgärder före användning	6
5	Användning	6
6	Förvaring	7
7	Tillbehör	7
8	Underhåll	8
9	Felsökning	9
10	Reparation	9
11	Bortskaffande	9
12	Garantier och ansvar	10
13	Tabell för inspektionsnoteringar	10
14	Försäkran om överrensstämmelse	11
15	Reservdelar	12

I Utseende

WIMAG TUBI med tillbehör



Figur 1

2 Produktbeskrivning, specifikation

Wimags TUBI vakuumlyft används för att manuellt flytta horisontellt hållna plana plattor nära marken. Även porösa plattor med skrovlig yta kan lyftas.

TUBI ansluts till ett elnät på 230 V – 50 Hz, kabellängden är 5 m.

Artikelnr.	Benämning:	Yttermått:	Lyftkapacitet: (kg)	Sugyta: (mm)	Vikt: (kg)
818 050	Tubi Vakuumlyft, basenhet, med sugslang på 5 m.*	330 x 260 x 400			13
818 712	Lyfthandtag TU20		20**	150x260	1
818 306	Handtag, enmans				3
818 305	Handtag, tvåmans				7
818 709	Sugplatta TU50		50**	253x270	2
818 710	Sugplatta TU80		80**	278x420	2
818 711	Sugplatta TUI40		140**	320x600	3

* Vakuumlyften får endast användas för manuella lyft nära marken och inte tillsammans med annan maskinell lyftutrustning.

** Maximal lyftkapacitet vid en normal yta och vid undertryck på -0,2 bar. Lyftkapaciteten minskar, eller upphör helt, på grova ytor och/eller poröst material.

3 Säkerhetsanvisningar



Försiktighet

Att inte följa instruktionen kan medföra risk för materiella skador.



Varning

Att inte följa en instruktion märkt med den här symbolen och varning kan leda till allvarlig skada.



Fara!

Att inte följa en instruktion märkt med den här förbudssymbolen leder sannolikt till allvarlig skada eller dödsfall.

3.1 Tillåten användning



Försiktighet

- Följ gällande säkerhetsföreskrifter och lagstiftning.
- Lyft inte väldigt grova, ojämna eller porösa plattor då det inte går att skapa tillräckligt undertryck för säker vakuumlyftning.
- Använd endast utrustningen för att lyfta släta och styva plattor, en platta i taget.
- Lyft endast plattor i horisontellt läge.
- Använd endast utrustningen för att lyfta nära marken.



Fara!

- Använd inte lyftutrustningen för maskinella lyft!
- Överskrid inte utrustningens angivna lyftkapacitet!
- Lyft inte mer än en platta åt gången!
- Lyft inte blöta, oljiga, smutsiga eller isiga plattor!
- Lyftning av människor eller djur är förbjudet.
- Det är förbjudet för människor att vistas under lasten eller i dess väg.
- Koppla ej ur strömmen under lyft. Vid strömavbrott upphör lyftförmågan!



- Det är förbjudet att lyfta närmare ena sidan så att plattan lutar. Lyft i plattans centrum så att den hålls horisontell.
- Det är förbjudet att förflytta lasten ryckigt eller gunga lasten.
- Det är förbjudet att vrida plattan ur horisontellt läge.



- Det är förbjudet att dra lasten diagonalt.
- Det är förbjudet att bryta loss, dra i eller släpa lasten.



Livsfara!

Det är förbjudet att vistas under upplyft last!

3.2 Arbeta säkerhetsmedvetet

TUBI är designad och tillverkad enligt all befintlig teknisk kunskap, trots detta kan felaktig användning eller användning som inte följer instruktionerna medföra fara.



Försiktighet

- Arbetsplatsansvarig får endast låta personer med tillräcklig kunskap hantera utrustningen.
- Före användning måste användaren både läsa och förstå instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna.
- Arbeta alltid säkerhetsmedvetet och undvik risker.
- Vid skada på utrustningen som påverkar säkerheten måste utrustningen repareras innan den används. Arbetsplatsansvarig måste tillse att ingen användning sker under sådana omständigheter.
- Avlägsna inte utrustningens maskinskylt. Ersätt oläslig eller skadad maskinskylt.
- Använd personlig säkerhetsutrustningen enligt gällande lagar och regler. Skyddskläder, skyddshjälm, skyddsskor, skyddshandskar mm.

3.3 Organisatoriska säkerhetsåtgärder



Försiktighet

- Endast personer som har tillräcklig kunskap får använda utrustningen.
- Kontrollera regelbundet att arbetet utförs på ett säkert sätt.
- Förvara bruksanvisningen så att den är tillgänglig vid användning av utrustningen.
- Hantera gummilisterna varsamt och lämna dem inte ihoptryckta.
- Håll utrustningen ren.

3.4 Inspektionsförfarande

Inspektion före första användning

Arbetsplatsansvarig måste tillse att utrustningen har inspekterats av sakkunnig före användning och att eventuella defekter har reparerats.

Regelbundna inspektioner.

Arbetsplatsansvarig måste tillse att utrustningen inspekteras av sakkunnig minst en gång om varje år.

Extra inspektioner

Arbetsplatsansvarig måste tillse att utrustningen inspekteras extra av sakkunnig efter incidenter eller skador på utrustningen som påverkar säkerheten samt efter utförda reparationer.

Protokollföring

Arbetsplatsansvarig måste tillse att alla inspektioner protokollförs (se avsnitt 12).

Vi rekommenderar att regelbundna inspektioner och reparationer utförs av tillverkaren eller generalagenten.

4 Förberedelser inför användning

4.1 Transport och förvaring

Vakuumlyften levereras färdigmonterad på en lastpall. Kontrollera att inget är skadat och att inget saknas vid leverans.

Avyttra emballage som inte längre behövs på ett korrekt sätt.

Förvara utrustningen i ett torrt och dammfritt rum. Se till att sugplattorna förvaras så att gummilisten avlastas och behåller sin ursprungliga form.

4.2 Säkerhetsåtgärder före användning



Försiktighet

- Kontrollera alltid lyftutrustningens skick och funktion före användning.
- Vid skada på utrustningen som påverkar säkerheten måste utrustningen repareras innan den används. Arbetsplatsansvarig måste tillse att ingen användning sker under sådana omständigheter.
- Kontrollera gummilistens skick ofta. Byt omedelbart gummilist om den är skadad!



Fara!

- Använd aldrig utrustningen om den har sprickor, deformationer eller andra defekter.
- Överskrid inte tillåten belastning för lyftutrustningen.
- Använd rätt strömförsörjning och försäkra dig om att kontakten sitter säkert och inte kan lossna oavsiktligt så att lasten tappas.

5 Användning

TUBI vakuumlyft levereras färdigmonterad tillsammans med önskad kombination av handtag och sugplattor.

Alla funktionella delar sitter monterade inuti basenhetens hus. Strömförsörjning fås genom nätanslutning till 230 V - 50 Hz.

När TUBI inte används måste sugplattorna förvaras på ett sätt så att gummilisterna behåller formen, de får inte vara klämda

Arbetshöjd och/eller bredd på enmans- och tvåmanshandtagen kan justeras genom att lyfthandtagen låses med sprintar i olika lägen.

Före användning måste vakuumlyften Wimag TUBI kontrolleras så att alla delar är på plats och väl fungerande.



2

Figur 2



5

6

Figur 3

Idrifttagning:

- Anslut sugslangen (1) till anslutningsröret (2) på basenheten och fäst med slangklämman. (Fig. 1, 2)
- Om enmans- eller tvåmanshandtag skall användas, fäst handtaget på önskad sugplatta.
- Anslut önskad sugplatta med handtag (t.ex. 3 eller 4) till sugslangen (1) fäst med slangklämman. (Fig. 1)
- Rulla ut elkabeln (5) och anslut till elnätet på 230 V – 50 Hz. (Fig.3)
- Försäkra dig om att kontakten sitter säkert och inte kan lossna oavsiktligt.

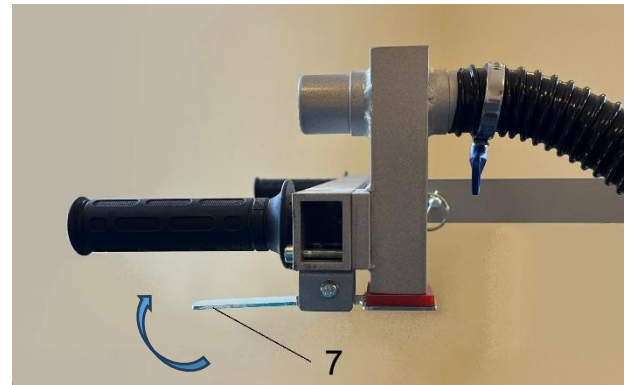
**Fara!**

Fara vid lyft. Risk för att tappa lasten!

- Se till att elkabeln inte kan skadas och att kontakten sitter säkert fast.

Användning:

- Slå på maskinen med strömbrytaren (6), turbofläkten startar och sugplattan kommer omedelbart suga mot underlaget. (Fig.3)
- Om ett tillräckligt undertryck skapas sugs sugplattan fast mot plattan som då kan lyftas och flyttas nära marken.
- Om tillräckligt undertryck inte erhålls, släpp plattan och placera om sugplattan.
- Tryck in frikopplingsreglaget (7) på handtaget för att släppa plattan när plattan flyttats till önskad position.
Enmans- eller tvåmanshandtag. (Fig. 4)
Lyfthandtag (Fig. 5)
- Stäng av vakuumlyften TUBI med strömbrytaren (6) när den inte används. (Fig. 3)
- Låt inte turbofläkten gå utan belastning längre stunder utan stäng av den.



Figur 4



Figur 5

6 Förvaring

- Stäng av vakuumlyften TUBI med strömbrytaren (6) när den inte används. (Fig. 3)
- Dra ur kontakten och rulla ihop elkabeln.
- Låt turbofläkten och motorn svalna innan maskinen transporteras eller ställs undan.
- Sugplattorna måste förvaras på ett sätt så att gummilisterna behåller formen, de får inte vara klämda.
- Förvara maskin och tillbehör på en torr plats utan direkt solljus.

7 Tillbehör

Vakuumlyften TUBI kan utrustas med olika sugplattor för lyftning av stenplattor i olika storlekar.

Överskrid aldrig utrustningens angivna maximala lyftkapacitet.

8 Underhåll

Underhåll får endast utföras av sakkunnig personal.

För ett problemfritt användande och av säkerhetsskäl måste följande underhåll utföras regelbundet innan maskinen används.

Tidsintervall:	Åtgärd:
Efter mottagande	Kontrollera att leveransen var komplett.
Före varje användnings-tillfälle	Kontrollera okulärt och funktionellt: -Gummilistens skick. -Skador eller deformation på utrustningen.
Varje månad	Kontrollera att skruvar och bultar sitter ordentligt.
Varje år	Ersätt oläsliga dekaler. Åtgärda lackskador.

Byte av gummilist

- Avlägsna den förbrukade gummilisten fullständigt och rengör ytan noga.
- Ta bort skyddspapperet (8) från den nya gummilisten och fäst den på sugplattan.
(Fig. 6)
- Kontrollera vidhäftningen.



Figur 6

Rengöring av filter

Om vakuumlyften tappar i sugförmåga måste filtret rengöras.

Stäng av maskinen och dra ur kontakten innan underhållsarbetet påbörjas.

Filtret sitter innanför sugslangsanslutningen. Rengör delarna försiktigt, eller byt vid behov, återmontera sedan i rätt ordning.



Varning

Om filterdelarna monteras i fel ordning eller om TUBI körs utan filter riskerar turbofläkten att förstöras.

9 Felsökning

Om vakuumlyften inte fungerar, kontrollera först nedanstående punkter för att se om problemet lätt kan åtgärdas. Om det inte hjälper, vänligen kontakta generalagenten.

Problem:	Åtgärd:
Turbofläkten går inte -Ingen ström	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera nätanslutningen. 2. Slå på strömbrytaren. 3. Kontakta generalagenten / tillverkaren.
Turbofläkten kan inte skapa tillräckligt undertryck (min -0,2 bar)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera så att hela sugplattans yta ligger an mot stenen som skall lyftas. 2. Kontrollera om vakuum erhålls mot en tät och slät yta. 3. Materialet är för poröst för vakuumlyftning. 4. Ytan är för grov. 5. Rengör filtret. 6. Kontrollera gummilistens skick och byt vid behov. 7. Kontakta generalagenten / tillverkaren.

10 Reparation

- Reparationer får enbart utföras av sakkunnig eller tillverkaren.
- Använd endast originalreservdelar annars upphör garanti att gälla.
- Inga ändringar eller modifieringar får göras på utrustningen.
- Efter utförda reparationer måste utrustningen genomgå en extra inspektion av sakkunnig före användning.

11 Bortskaffande

När utrustningen inte längre går att reparera måste den bortskaffas enligt gällande avfallsregler.

12 Garantier och ansvar

Garantin gäller endast om utrustningen används, kontrolleras och underhålls enligt instruktionerna i denna bruksanvisning.

Frågor gällande instruktionerna skall ställas innan utrustningen tas i drift.

Före användning måste användaren försäkra sig om att:

- utrustningen är lämplig att använda för det aktuella syftet.
- utrustningen är i gott skick.
- materialet som skall lyftas passar för vakuumlyftning.

Problem måste snarast rapporteras skriftligt till generalagenten/tillverkaren, senast två veckor efter upptäckt. Utgifter för i efterhand rapporterade, egenhändigt eller av tredje part, utförda reparationer ersätts inte.

Tillverkaren lämnar 12 månaders garanti på utrustningen från fakturadatum. Slitdelar är undantagna och täcks inte av garantin. Tillverkaren är inte ansvarig för skador uppkomna på grund av felaktig montering, försumlighet, otillräcklig kunskap, felanvändning eller för stor belastning på utrustningen.

Det är användarens ansvar att före användning kontrollera att utrustningen är i gott skick och passar för den tänkta användningen och lasten, samt lastens skick före och efter lyft.

Ytterligare krav från kunden i synnerhet krav på ersättning för skada som inte har uppstått på själva utrustningen är uteslutna.

WIMAG GmbH
Brückenstraße 5
D-63785 Obernburg
Germany
Telefon: +49 (0)6022 / 68 470
Fax: +49 (0)6022 / 68 4750
www.wimag.de
gressbach@wimag.de

Svensk generalagent:
EPOX Maskin AB
Postadress:
Box 6060, 192 06 Sollentuna
Besöksadress:
Landsvägen 1, 192 70 Sollentuna
Telefon: 08-754 71 60
www.epox.se
info@epox.se

13 Tabell för inspektionsnoteringar

Modell	TUBI-Levator - 818 050
Serienummer	
Tillverkningsår	
Ägare	
Datum för idrifttagning	

Inspektion av lyftutrustning, utförd av sakkunnig, krävs enligt DGUV 100-500 Kapitel 2,8 "Operating load handling equipment in hoist operation" daterad april 2008.

Inspektion före första användning enligt 3.15.1:	Datum	Underskrift av sakkunnig
Extra inspektion enligt 3.15.3:	Datum	Underskrift av sakkunnig
Ordinarie inspektion enligt 3.15.2:	Datum	Underskrift av sakkunnig
Ordinarie inspektion enligt 3.15.2:	Datum	Underskrift av sakkunnig
Ordinarie inspektion enligt 3.15.2:	Datum	Underskrift av sakkunnig
Ordinarie inspektion enligt 3.15.2:	Datum	Underskrift av sakkunnig
Ordinarie inspektion enligt 3.15.2:	Datum	Underskrift av sakkunnig

14 Försäkran om överrensstämmelse

Här följer en översättning av den försäkran om överrensstämmelse som återfinns i originalversionen an bruksanvisningen.

Vi intygar härmed att utrustningen utformats och tillverkats i enlighet med nedanstående direktiv.

Denna intygan gäller inte om utrustningen modifieras på något sätt som inte godkänts av oss som tillverkare.

Giltigheten upphör också om utrustningen används på annat sätt än vad som anges i bruksanvisningen och/eller om inspektioner inte utförts enligt DGUV 100-500 Kapitel 2,8.

Beteckning: WIMAG Tubi-Levator

Modell: 818 050

Serienummer:Direktiv:

EU:s maskindirektiv 2006/42/EG daterat 17:e maj 2006

Harmoniserade standarder:

SS-EN 13155+A2:2009 Lyftkranar – Säkerhet-
Lösa lyftredskap

Nationella standarder:

BG-Regel DGUV 100-500 Kapitel 2,8
”Betreiben von Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb”

I enlighet med Appendix VII i EU:s maskindirektiv 2006/42/EG finns nedanstående dokumentation tillgänglig för inspektion:

- Bruksanvisning
- Riskbedömning
- Tillverkningsritningar
- Tillverkningsplanering
- Statiska test
- Svetscertifikat EN 1090-2 EXC3

Utrustningen är märkt med CE symbolen.

Plats och datum för försäkran följt av underskrift och namnförtydligande av intygande person.

Namn och adress för tillverkande företag.

15 Reservdelar

Reservdelskatalogen återfinns i originalversionen av bruksanvisningen.